



БОЛНИЧКА ПОВЕЛБА ЗА ПРИВАТНИ ПАЦИЕНТИ

Вашите права и обврски како приватен пациент во државна или во приватна болница

Како приватен пациент, имате право сами да си изберете лекар, и да одлучите дали ќе појдете во државна или во приватна болница каде што работи вашиот лекар. Исто така може да имате повеќе избор во однос на тоа кога ќе ве примат во болница. Дури и ако имате приватно здравствено осигурување, може да одберете да се лекувате како државен пациент во државна болница, бесплатно, од страна на лекар што ќе ви го определи болницата.

- **Информации за вашето лекување** – Вашиот лекар треба јасно да ви ги објасни вашата дијагноза, вашето лекување (и сите опасности поврзани со него), придружните трошоци, како и другите можности за лекување што постојат. Со исклучок на итните случаи во кои тоа не е можно, лекарите треба да добијат согласност од вас пред било какво лекување.
- **Информирана финансиска согласност** – Вашиот лекар и другите даватели на здравствени услуги треба да ви дадат информации за тоа колку ќе чини лекувањето што ви го предлагаат, вклучувајќи и било какви можни трошоци што ќе треба да ги платите од свој џеб, и да добијат од вас писмена согласност за можните трошоци пред да почнат со лекувањето.
- **Други медицински мислења** – Може да барате да ве упатат до други медицински лица за да добиете мислење (притоа може да има дополнителни трошоци што Medicare или вашето приватно здравствено осигурување можеби нема да ги покријат).
- **Посетители** – Болницата во којашто одите може да ви даде информации за тоа како се одвиваат посетите од страна на вашето семејство и пријатели додека сте во болница, вклучувајќи и пристап за членовите на семејството (и кои лица се сметаат за членови на семејството), договарање со родителите или старателите ако пациентот е дете, и кога може да ве посетуваат вашите пријатели.
- **Побарајте совет за трошоците** – Како пациент со приватно здравствено осигурување, целото ваше болничко лекување и медицински трошоци може да бидат покриени од вашето осигурување, или пак може ќе треба сами да доплатите за некои трошоци (разлики во цените). Во некои случаи исто така може ќе треба да платите „дополнителен трошок“ или учество. Пред да појдете во болница, прашајте ги вашето приватно здравствено осигурување, лекарот/лекарите и болницата за приближните трошоци за вашето лекување, вклучувајќи ги и можните трошоци за оперативно вградени направи и протези. (Погледнете од другата страна на листот каде што има некои прашања што ви препорачуваме да ги поставите во врска со трошоците.)
- **Доверливост и пристап до вашиот здравствен картон** – Вашите лични поединости ќе бидат чувани строго доверливо. Меѓутоа, понекогаш може да се случи информациите за вашите потреби да му бидат доставени на некој друг здравствен работник за да може тој да ви помогне во вашата нега, ако тоа го налага или одобрува законот. Ќе треба да потпишете формулар дека сте согласни вашето здравствено осигурување да има пристап до одредени информации за да може да изврши исплата на трошоците за вашето лекување. Според законите за слобода на информирањето имате право да видите и добиете примерок од вашиот здравствен картон што се чува во некоја од државните болници. Според Националните начела за приватност, исто така имате и општо право да добиете пристап до личните информации што се прибираат за вас во приватниот сектор.
- **Лекување со почит и достоинство** – Додека сте во болница, може да очекувате кон вас да се однесуваат љубезно и да ги почитуваат вашите етнички, културни и верски навики и верувања. И вие исто така треба да бидете учтиви спрема вашите здравствени работници и другите пациенти и кон нив да се однесувате љубезно и со почит.
- **Нега и поддршка од медицинските сестри и од здравствените работници од придружното здравство** – Медицинските сестри и здравствените работници од придружното здравство пружаат многу важна нега и поддршка и претставуваат важен составен дел од вашето болничко лекување. Персоналот што се грижи за вас треба секогаш да ви се претстави и вие треба да имате доверба да разговарате со вашите здравствени работници за било какви прашања поврзани со вашето лекување или престој во болницата.

- **Учествување во одлуките во врска со вашата нега** – Пред да излезете од болница, треба со вас да се посоветуваат во врска со продолжителната нега што може да ви биде потребна откако ќе си заминете од болницата. Тоа вклучува добивање информации за било каква медицинска нега, лекови, домашна медицинска нега или други услуги за заедницата што може да ви бидат потребни откако ќе си заминете дома.
- **Мислења или поплаки** – Ако сте загрижени во врска со било кој дел од вашето болничко лекување, треба најпрво за тоа да поразговарате со персоналот што ве негува или со болницата. Ако не сте задоволни од начинот на кој болницата постапила во однос на она што ве загрижувало, во секоја држава и територија има независна организација што се занимава со поплаките за здравствените служби и услуги и за здравствените работници. Ако вашето прашање или поплака се однесува на приватно здравствено осигурување, прво треба да разговарате со компанијата во која имате здравствено осигурување. Ако тие не го решат она што ве загрижува, може да се јавите кај Правобранител за приватно здравствено осигурување (Private Health Insurance Ombudsman) на 1800 640 695 (бесплатен повик).
- **Давање точни информации** – За да им помогнете на лекарите/специјалистите и на болничкиот персонал да ви пружат соодветна нега, ќе треба да дадете информации како што се вашата семејна и здравствена историја, алергии, телесни или душевни состојби што ги имате, и било какви други лекувања на кои сте подложени, или лекови што ги примате (дури и ако не ви се препишани од вашиот лекар).
- **Долгорочни пациенти** – Ако долгорочно престојувате во болница, може да станете пациент од типот на пациенти што се лечат во установа за нега. Поразговарајте со вашата болница или со здравственото осигурување за да договорите престој како долгорочен пациент.

Дознајте ги сите можни трошоци пред да појдете во болница

Прашајте го лекарот или специјалистот што ве лекува:

- за писмени информации околу тоа колку ќе изнесува неговата наплата и колкав дел од тоа веројатно ќе биде покриен од Medicare или од вашето приватно здравствено осигурување.
- дали тој има договор со вашето здравствено осигурување за покривање на разликите во цените и, ако постои веројатност дека вие ќе треба да доплатите за разликата, колку ќе изнесува таа разлика.
- кои други лекари и медицински персонал ќе бидат вклучени во вашето лекување и како може да добиете информации колку ќе чинат нивните услуги и дали тие ќе бидат покриени од вашето приватно здравствено осигурување.
- за приближна проценка на сите други трошоци поврзани со вашето лекување што можеби нема да бидат покриени од Medicare или од вашето приватно здравствено осигурување (на пример, лекови, проверки заради утврдување на дијагноза).
- дали оперативно ќе ви биде вградена направа или протеза и дали ќе треба да платите дел од трошоците за неа.

Прашајте го вашето здравствено осигурување:

- дали лекувањето што ќе ви биде укажано е покриено од вашето приватно здравствено осигурување и дали има некакви исклучоци или рокови за чекање што тековно важат за таквиот вид на лекување според осигурителната полиса што ја имате вие. Ако треба да се породувате, зборувајте со вашето здравствено осигурување колку што е можно поскоро во текот на вашата бременост за да дознаете кои правила важат за акушерските услуги и за новороденчињата.
- дали треба да доплатите разлика или учество и, ако треба да доплатите, колку ќе изнесува.
- кој степен на болничко сместување е покриен со вашата осигурителна полиса (некои полиси го покриваат само престојот како приватен пациент во државна болница).
- дали вашето здравствено осигурување има договор со болницата во која ќе се лекувате.
- дали ќе треба да доплатите за оперативно вградените направи или протези.
- дали постојат некакви договори за покривање на разликата во цената што може да важат за вас.

Прашајте ја вашата болница:

- дали болницата има договор со вашето приватно здравствено осигурување.
- дали ќе треба од сопствен џеб да платите нешто за вашето болничко сместување.
- дали ќе треба да платите било какви дополнителни болнички трошоци што не се покриени со вашето приватно здравствено осигурување (на пример, изнајмување на телевизор, телефонски повици).